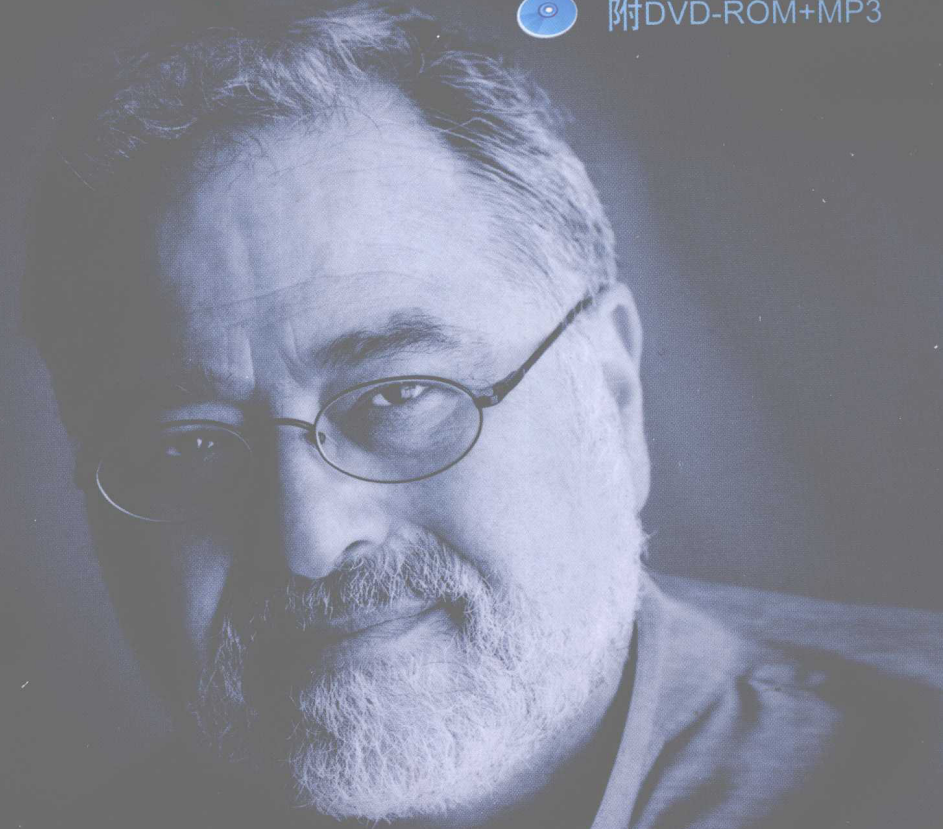


世界著名语言学家系列讲座
Eminent Linguists Lecture Series



附DVD-ROM+MP3

A black and white portrait of George Lakoff, an older man with a full beard and glasses, looking slightly to the left of the camera.

乔治·莱考夫 认知语言学十讲

TEN LECTURES ON
COGNITIVE LINGUISTICS

BY

George Lakoff

主编 高远 (Yuan Gao) 李福印 (Thomas Fuyin Li)

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

世界著名语言学家系列讲座
Eminent Linguists Lecture Series



附DVD-ROM+MP3

乔治·莱考夫 认知语言学十讲

TEN LECTURES ON
COGNITIVE LINGUISTICS
BY

George Lakoff

主编 高远 (Yuan Gao) 李福印 (Thomas Fuyin Li)

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

乔治·莱考夫认知语言学十讲 = Ten Lectures on Cognitive Linguistics
by George Lakoff / (美)莱考夫(Lakoff, G.) .— 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.4

(世界著名语言学家系列讲座)

ISBN 978-7-5600-6543-4

I. 乔… II. 莱… III. 认知科学: 语言学—研究—英文 IV. H0-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 051230 号

出版人: 李朋义

责任编辑: 刘佳

封面设计: 袁璐

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京京科印刷有限公司

开本: 650×980 1/16

印张: 18.25

版次: 2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-5600-6543-4

定价: 28.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前言

北京航空航天大学外语系和外国语言研究所于2004年4月邀请了认知语言学创始人 George Lakoff 教授来北京作了系列讲座。讲座先后在北京航空航天大学、北京大学、清华大学、北京师范大学和北京外国语大学进行。Lakoff 教授通过十次讲座系统讲授了认知语言学的核心内容以及它的历史发展、与其他学科的交叉、最新动态及未来趋势等。讲座基本涵盖了 Lakoff 教授41年来的主要学术观点和研究成果。本系列讲座成书名为《乔治·莱考夫认知语言学十讲》，是“世界著名语言学家系列讲座”丛书中的一本。

Lakoff 教授的讲座引起了国内语言学界和外语教学界的极大兴趣，来自全国各地的听讲者超过了800人。为了促进认知语言学在我国的发展，外语教学与研究出版社与 Lakoff 教授商定，将他的讲座录像制成光盘，讲座内容由我们转写成文字材料并加写汉语导读，由外语教学与研究出版社出版发行。

Lakoff 教授讲座录像的文字转写工作先由北航外语系的研究生完成初稿。他们是安虹(第八讲)、丁研(第一讲后半部分，以及第四、七讲)、李妙(第六讲)、盛男(第十讲)、张迪(第九讲)，以上人员共同完成第二讲，孙雪娜(第一讲前半部分)、高璐(第三讲)、李勋(第五讲)。然后我们对内容进行了校勘。文中个别的疑难之处曾由美国专家 Douglas Lubbers 及 Jason Patent 博士核对。Jason Patent 师从 Lakoff 教授，在加州大学伯克利分校获得语言学博士学位。最后，美国专家 Neil Clancy 教授又校勘了全文。为了便于读者理解，我们给每一讲提供了一个简短的汉语介绍。各讲的介绍先由丁研写出初稿，经我们逐一修改、补充及扩展后定稿。

Lakoff 教授的讲座属于北航2004年外国专家短期讲学重点项目(项目批号: ZD0405; 项目执行人: 李福印)。讲座得到北京大学外国语学院、清华大学外语系、北京师范大学外文学院和北京外国语大学英语学院的支持。在此我们谨致谢意。

作为这次讲座的主要组织者和讲座材料的主编，如果我们的努力能对国内的认知语言学研究起到一些推动作用，我们将感到非常欣慰。

北京航空航天大学外国语言文学系
北京航空航天大学外国语言研究所

高远
gao-yuan@vip.sina.com

李福印
thomasli@buaa.edu.cn
thomaslifuyin@hotmail.com

2007年4月
于北京

Preface

The present text, entitled *Ten Lectures on Cognitive Linguistics*, is a transcribed version of lectures given by George Lakoff in Beijing in April 2004. Prof. Lakoff's lectures are part of a lecture series hosted by the Department of Foreign Languages and the Research Institute of Foreign Languages of Beihang University. Also, this text is one of the *Eminent Linguists Lecture Series*, edited by us. It is our hope that the publication of this text—accompanied by its video-disc counterpart—will encourage cognitive linguistic studies in the Chinese mainland.

George Lakoff is Professor of Linguistics at the University of California, Berkeley. He previously taught at Harvard University and the University of Michigan. He earned his PhD in 1966 from Indiana University. His more than 40 years of research has contributed greatly to the establishment of Cognitive Linguistics as a new paradigm. His co-authored book *Metaphors We Live By* (1980) [with Mark Johnson] is seminal and path-breaking. His *Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal About the Mind* (1987), and *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and Its Challenge to the Western Tradition* (1999) [with Mark Johnson] laid the foundation for Cognitive Linguistics. He has published a multitude of articles in major scholarly journals and himself edited volumes. He is the author of influential books, *Moral Politics: How Liberals and Conservatives Think* (2002); *More Than Cool Reason* (1989) [with Mark Turner]; *Where Mathematics Comes from: How the Embodied Mind Brings Mathematics into Being* (2000) [with Rafael Núñez] and, most recently, *Don't Think of an Elephant: Know Your Values, Frame the Debate* (2004).

Prof. Lakoff's *Ten Lectures on Cognitive Linguistics* was supported by *Beihang Grant for International Outstanding Scientists* (program number: ZD0405, program organizer: Thomas Fuyin Li). The series lectures were co-sponsored by the English Departments of Peking University, Tsinghua University, Beijing Normal University,

and Beijing Foreign Studies University.

As editors of the *Eminent Linguists Lecture Series*, we express our gratitude to Dr. Jason Patent and Dr. Douglas Lubbers for their advice on some difficult points, and Neil Clancy for his proofreading of the transcripts. However, any errors or discrepancies between the printed version and the video remain our responsibility.

Gao Yuan
gao-yuan@vip.sina.com

Thomas Fuyin Li
thomasli@buaa.edu.cn
thomaslifuyin@hotmail.com

汉语导读

第一讲

Generative Semantics: The Background to Cognitive Linguistics 生成语义学：认知语言学的背景

第一讲是对认知语言学背景的介绍，也是对转换生成学派语言理论的反驳，其中 Lakoff 教授谈到了三个大问题。

第一是反驳转换生成学派在语言研究上的形式主义传统，肯定意义在构建语言结构过程中的重要作用。总体来说，转换生成学派认为语言是按一定顺序排列、含义固定的符号串，语法是生成该符号串的系统。语法及语言结构只关乎符号逻辑，与具体意义无关，与语境无关，与社会功能无关。但是 Lakoff 教授认为，具体意义、语境、社会功能等可以影响语法以及语言结构。例如在英语中，语法规则规定 *who* 用作定语从句关系代词时指代人，*which* 指代除人以外的其他事物。但是，在下面两个词组中：

a) my cat which weighs ten pounds

b) my cat who always tries to fool me

who 与 *which* 的选择则不能完全依照语法和 *cat* 的所谓“固定”含义，而是取决于说话人对猫的看法和态度以及他要表达的具体意义。

再如：

c) Please can you open the door?

d) Can you please open the door?

e) Please it's hot here.

f) It's please hot here.

上面四句都是要在特定语境下表示相同的含义，即说话人请求听话人将门打开，但其中 *f* 句表达有误。原因在于，在英语中如果将 *please* 置于句间，那么 *please* 必须处于表示请求和指令的结构之前。*d* 句中，*open the door* 是请求和指令的内容，所以 *please* 可以插入，而 *f* 句中 *it's hot here* 整个结构隐含请求和指令的内容，所以 *please* 无法插入。由此可见，尽管 *please* 的位置是句法研究的内容，是关于 *please* 和其他单词的排列顺序问题，但仍需要考虑到具体意义、交际功能才能决定，并非单纯的符号逻辑运算可以解决的。

第二是对“深层结构”的质疑。转换生成学派认为，每个句子都有

一个深层结构，由深层结构经过转换，可以得到该句的表层结构。但是 Lakoff 教授指出，真实语境中有些句子不符合该转换生成原则，例如 g 句便无法由深层结构经转换得到表层结构，而 h 句则根本没有深层结构可言。

g) John invited you'll never guess who to the party.

h) John invited you'll never guess who to you can't imagine what kind of a party for God knows what reason on wasn't it last Tuesday.

第三是对 X 杠理论 (X-Bar theory) 的批判。Lakoff 认为，X 杠理论存在许多漏洞。比如，根据 X 杠理论，短语结构的中心词要由动词、修饰限制词来选择。如在下面两句中，

i) The man I saw yesterday believes so and so.

j) A large car.

i 句中动词 believe 选择 man 作为主语的中心词，j 句中形容词 large 选择 car 作为该名词结构的中心词。所有 X 杠分析都要遵循该选择原则，然而选择原则却使 X 杠理论无法对一些语句作出解释。例如：

k) I picked up and drank a large delicious cup of tea.

根据 X 杠理论的选择原则，pick up 和 large 选择的宾语中心词应该是 cup，而 drank 和 delicious 选择的宾语中心词应该是 tea。这样对于同一句话，就可得到两个不同的 X 杠分析结果，这显然是矛盾的。

总之，转换生成学派的种种理论在解释具体语言应用时都存在较大不足。正是在这种背景下，Lakoff 在 1974 年完全放弃了自 1963 年以来一直从事的生成语义学的研究，开始寻找其他理论解释。这便是经多年研究发展所形成的现在的认知语言学。

第二讲

Cognitive Semantics:

The Basic Mechanisms of Thought (1)

认知语义学：思想的基本机制 (1)

在本讲中，Lakoff 教授讲授了认知语义学研究的开端。他介绍了 1975 年由加州大学伯克利分校举办的语言学夏令营活动。在此次活动中，他听了四个非常有趣的、且非常重要的讲座，他们分别是：Paul Kay 关于色彩词的研究报告、Eleanor Rosch 关于原型理论 (prototype theory) 的报告、Leonard Talmy 对方位词的研究和 Charles Fillmore 的框架语义学 (frame semantics)。通过介绍这四个具有革命性意义的研究以及这些研究结果带来的启示，Lakoff 旨在说明人类自身的生理基础、经验体验等在

意义的构建与理解过程中具有十分重要的作用，并由此指出了认知语义学的根本出发点，即语义研究应以“人”为本，以“人体”为本的原则。在本讲中，Lakoff 开篇首先介绍了传统语义学的不足，然后转向四个研究报告。

首先，以 Paul Kay 关于色彩词的研究为例。Kay 的研究结果中最奇特、最具启发性的一条是：尽管各种语言的色彩词不尽相同，个人对色彩范围的界定也不相同，但对于某种特定色彩，所有受试者认定的最典型者或最具代表者完全一致。也就是说，即使语言甲和语言乙中相应于“红色”的词表示的色彩范围并不相同，但是两种语言使用者认定的最典型的红色是相同的。或者是，即使语言丙中用同一个词 A 表示蓝色和绿色，当问及什么是最典型的 A 色时，受试者给出的会是典型的蓝色或绿色，而不是中间的颜色。进一步研究表明，这种一致性来源于人类相同的生理构造。Lakoff 教授认为，这个研究的有趣之处在于它显示出颜色并不独立地存在于客观世界中，并不是一种客观性质 (objective property)，而是建立在人类的生理基础上，是一种相互作用性质 (interactive property)。所谓颜色并不是特定波长及可以反射的光波，而是光波与人眼、人脑、人的神经系统相互作用的复杂结果。因此，青草本身并不是绿色，它的绿色来源于草与人之间的相互作用。推而广之，既然人类认识与理解一切事物都需要人类认知系统的参与，那么其他所谓的客观性质其实也是人类自身与客观世界相互作用的结果，从某种意义上说，是人类自身构建了世界。

其他三个研究报告也从不同角度证明了人类与世界的相互作用是我们理解一切事物的基础和关键。Eleanor Rosch 的研究表明了基本层次范畴词 (如 car) 要比上一个层次范畴词 (如 vehicle) 蕴含更大的信息量，而属于基本层次范畴的事物则是人类与之相互作用最多的事物。Leonard Talmy 的研究显示尽管不同语言中的空间方位词千差万别，但都可以分解成基本的意象图式，而大多数意象图式都与人的身体、人对世界的体验相关。

最后，在 Charles Fillmore 的框架 (frame) 中，其基本组成元素也是建立在人对世界的体验之上。这一点对于语义学研究是至关重要的。传统语义学研究认为，我们的世界是客观存在的，客观世界有一套逻辑法则，而语言是代表客观世界中的事物、事物结构以及事物关系的符号，因此语义也是独立客观的存在，语义研究的关键在于明确意义之间的逻辑关系。但上述四个研究表明语义是体验性的 (embodied)，因此我们必须“通过对进行认知活动的生物体的身体构造和经验的研究来理解意义” (Lakoff 1987: 266)，这便是认知语义学的根本出发点。

第三讲

**Cognitive Semantics:
The Basic Mechanisms of Thought (2)**
认知语义学：思想的基本机制 (2)

在本讲中, Lakoff 教授首先介绍了原型理论, 目的仍在于明确传统语义学研究的不足。之后, Lakoff 教授介绍了他开始从事概念隐喻研究的历程。最后, 他以具体事例展示了概念隐喻的复杂性、系统性、多层次性以及体验性。

首先是原型理论。原型理论最早于 20 世纪 70 年代由 Eleanor Rosch 提出, 她通过一系列试验证明在某一范畴中, 范畴成员的地位并不平等。简单地说, 处于中心或显著位置、最能代表该范畴成员的便是该范畴的原型。比如, 在“鸟”这一范畴中, 麻雀便处于非常中心的位置上, 秃鹰、鹤鹑的位置则趋于边缘化, 而企鹅则是非常边缘的成员。因此, 麻雀便可称为鸟类的原型。同理, 桌椅等是“家具”的原型, 9·11 事件是“恐怖袭击”的原型。此外, 原型有不同的种类, 如典型原型 (typical case prototype)、理想原型 (ideal case prototype)、基于框架的原型 (frame-based prototype) 等, Lakoff 教授一一作了介绍。原型现象凸现了传统语义学研究的另一不足: 传统语义学认为范畴由一系列充要条件定义, 范畴内的所有成员均满足这些条件, 具有相同的地位。显然, 该理论无法解释具有特殊地位的范畴成员, 即原型的出现。之后 Lakoff 教授介绍了他是如何开始从事概念隐喻研究的。

先看下面一组句子:

- a) Our relationship had hit a dead-end street.
- b) It has been a long bumpy road.
- c) We are going in different directions.
- d) We may have the bail out.
- e) The marriage is on the rocks.
- f) It is off the track.
- g) We are spinning our wheels.
- h) We are at the crossroads in the relationship.

以上八个句子都是用来描述恋爱或婚姻中出现危机的。Lakoff 教授从中发现了两个问题:

首先, 与传统的定义不同, 隐喻并不是一种违反语言常规的语言现象, 而是根植于我们的思想之中。上面的句子非常具有系统性, 在八个

不同的句子后面隐藏着同一映射，即恋爱或婚姻关系是一个旅程。这说明在思维活动中，我们实际上是以旅程这一我们熟悉的领域来理解恋爱或婚姻这一相对抽象的领域。其次，隐喻也并非建立在相似性的基础上。请尽力想象，若没有这些隐喻，恋爱或婚姻这一复杂的精神与社会化的产物与简单的旅程之间到底有何相似性可言？与其说是隐喻建立在相似性的基础上，不如说是隐喻创造了相似性。这两个发现对传统的哲学和语义学都造成了巨大的冲击，正是为了深入探讨这些问题，Lakoff 教授开始了对隐喻的研究。

最后，Lakoff 教授举例说明了概念隐喻的复杂性、系统性、多层次性以及体验性。以 anger 为例。Lakoff 与 Zoltán Kövecses 的共同研究发现，对于“愤怒”，英语中有两个概括性的隐喻映射，分别是“愤怒是热”以及“愤怒是危险动物”；其中对于“愤怒是热”又有两个大的框架，即“愤怒是密闭容器中被加热的液体”以及“愤怒是火”。这些在英语中都有具体的表达方式：

ANGER IS HEAT:

- 1) Heat is like a fluid in a container.
 - a) He is letting off steam.
 - b) His anger welled up inside him.
- 2) Heat is fire.
 - c) He has been smoldering for days.
 - d) He was consumed with anger.

ANGER IS A DANGEROUS ANIMAL:

- e) He unleashed his anger.
- f) His anger is insatiable.

以上的例子说明英语中的“生气”有层次不同的概括性隐喻，有数目众多的具体隐喻表达。这充分体现了概念隐喻的复杂性、系统性以及多层次性。此外，进一步的研究发现，所有概念隐喻都可以分解成若干基本隐喻 (primary metaphor)，而基本隐喻则来源于人类的体验，这体现了隐喻的体验性。

总之，本讲中 Lakoff 教授充分展示了隐喻隐含于思维之中，是非常复杂的系统。这一发现给隐喻研究、语言学乃至哲学研究都带来了革命性的转变。

第四讲

Cognitive Semantics:

The Basic Mechanisms of Thought (3)

认知语义学：思想的基本机制（3）

本讲中 Lakoff 教授谈到了三个问题。首先他以大量实例说明复杂隐喻由基本隐喻构成，隐喻系统的内容十分丰富。之后，他概括介绍了隐喻与意象图式的相互作用。最后，他简单谈及诗歌隐喻。第一个问题是本讲的核心内容。

关于基本隐喻构成隐喻系统，请看下面的例子。以下是三个人类普遍共有的基本隐喻：

状态是位置 (STATES ARE LOCATIONS)。

变化是运动 (CHANGES ARE MOTIONS)。

原因是力 (CAUSES ARE FORCES)。

这三个隐喻通过组合，形成了一个复杂隐喻，即“外因导致的变化是受外力推动的运动”。该隐喻在英语中有大量的具体表达形式。事实上，英语中几乎每个可以表达受外力推动而产生运动的词都可以用来表示外因致使的变化。例如，在下面一组句子中，每组中 a 句动词都表示使宾语发生物理运动，而 b 句中同一动词却表示使宾语发生状态变化。

a) I **bring** this book to you.

b) Roosevelt **brought** America out of the Depression.

a) I **throw** a ball.

b) Hearing that lecture **threw** me into confusion.

a) I **pull** the chair to me.

b) His psychiatrist **pulled** him out of his depression.

需要注意的是，这些基本隐喻经过组合构成的并不仅是一个复杂隐喻，而是一个复杂隐喻框架。例如，上面的“外力致使的变化是受外力推动的运动”便只是复杂隐喻框架中的一个隐喻，同属于该框架的隐喻还有：

行动是自身驱动的运动。

行动的方式是运动的方式。

We're slogging through it.

行动的自由是运动的自由。

Workers, throw off your chains.

行动的目的是运动的终点。

We have a short way to go.

所有这些都是通过基本隐喻组合得到的，且属于同一隐喻框架。隐喻系统的复杂性也由此可见一斑。本讲中 Lakoff 教授还给出了许多其他例子用来阐释隐喻系统的复杂性，如关于“思想”的隐喻等。

至于意象图式与隐喻的相互作用，简言之，就是意象图式也利用了隐喻。本讲中 Lakoff 主要用介词与动词的搭配进行了说明。以 over 和 look 为例。首先，我们有基本隐喻“看见是触摸”，看见某物是视线与某物接触。其次，在英语中，over 有许多隐喻义，其中包括：

1. 覆盖：I walk over the bridge.
2. 越过而无接触：The plane flew over the mountain.

明确以上两点后，我们便可以知道，look over 用的是第一个隐喻义，即视线覆盖了宾语的区域，因此引申为“注视”等；而 overlook 用的是第二个隐喻义，即视线越过宾语而无接触，因此引申为“忽视”等。虽然单从动词与介词的隐喻义无法判断该搭配的确切含义，但是在动介词组的意象图式与意义构建中，隐喻确实发挥着作用。明确这一点可以令我们更好地解释各种动介词组，对语言教学和学习不无裨益。

最后是诗歌隐喻。看似复杂与新奇的诗歌隐喻其实也是各种基本隐喻的组合，Lakoff 第七讲专门以 poetic metaphor 为题进行了深入的说明，此处不再赘述。

综上所述，本讲的核心内容围绕基本隐喻组合成复杂隐喻框架展开，充分论证了由体验而来的基本隐喻是隐喻的基础，也是从另一侧面验证了人类的体验对于隐喻乃至语言的塑造作用。

第五讲

Constructions: The Structure of Grammar 结构式：语法的结构

本讲中 Lakoff 教授主要介绍了三个方面的内容。首先是认知语言学对于结构式 (construction) 以及语法的认识，其次是心理空间与概念整合理论，最后是隐喻与政治。

首先，在结构与语法的理解问题上，认知语言学派与转换生成学派有三点不同。

第一，在转换生成学派的范式中，语法是一套可以生成具体语言的深层规则。但该理论有其内在缺陷。例如，对于含 there 的指示位置结构，

我们可以使用其肯定形式：

There is John.

但是却不能使用其否定、疑问、反义疑问句形式：

There is not John.

Is there John?

There is John, isn't there?

对于这种限制，研究对象仅为符号和形式的转换生成语法很难作出解释。而认知语言学则认为，结构是意义与形式的匹配 (pairing)。例如，在上述指示位置结构中，意义部分包含一个言语行为，即说话人指向某物。考虑到意义后，解释上述限制便轻而易举。该结构没有否定形式是因为一般情况下，说话人无法指向不存在的物体，而没有疑问以及反义疑问句的形式是因为既然说话人正指向该物体，那么该物体的存在性便毋庸置疑。

第二，转换生成学派认为结构只是由语法生成的副产品，而不是独立的个体，结构的变体 (variant) 是由原来的结构在转换规则的作用下得到的。同理，这种看法存在问题。例如：

1. a) There is John.

b) There is the beep. /Here comes the beep.

2. a) John is there.

b) The beep is there.

1组与2组从a到b的转换是同一模式，但是1可以，2则不可，这充分支持了认知语言学的观点：每个结构都是独立的个体，受各自不同的限制。此外，如果根据转换规则，以上两组句子在能否转换上应存在一致性，但这显然与事实不符。而Lakoff则从结构的意义部分着手，通过隐喻从意义上解释了上述转换和限制。

第三，转换生成学派认为生成结构的语法是自主的，与人类的体验无关，而认知语言学派则认为无论是结构还是语法都是体验性的。本讲中Lakoff教授对意义与形式的匹配、结构的转换与限制、语法的构造都作了神经学上的解释，论证了结构与语法的体验性。

Lakoff教授在本讲要表达的一个最重要的观点就是语法结构的体验性。因为语法结构是意义与形式二者的匹配，而“意义”是体验性的，在认知语言学中称为“体验性语义学”或“以体验为基础的语义学”(embodied semantics)，而“形式”(指语言的语音形式)也是体验性的，研究领域称为embodied phonology。因此，作为“形式”与“意义”二者匹配的语法结构也必然是体验性的。“形式”与“意义”是语法结构的两个方面。

Lakoff 教授谈到的第二个大问题是心理空间与概念整合理论, 该理论由 Fauconnier 提出并发展, 至今已成为一个复杂的理论体系。概念整合理论也可以用来解释语法结构。

最后 Lakoff 教授探讨了隐喻在政治中的作用。第九讲专门讲述认知语言学在政治中的应用, Lakoff 教授在此提及隐喻在政治中的作用只是为了给第九讲作一个预先的介绍。所以关于隐喻与政治我们留至第九讲再作详细说明。

概括来说, 本讲的核心内容为认知语言学的语法观, 即语法结构的体验性。Lakoff 教授通过与转换生成学派的对比阐述了自己的观点。归结起来, 转换生成学派与认知语言学派在结构与语法理解上的分歧仍可视作意义与形式、非自治与自治、体验性与非体验性的分歧。事实上, 强调语言的意义、非自主性和体验性一直贯穿于认知语言学研究的始终。

第六讲

The Neural Theory of Language 语言的神经理论

本讲内容围绕语言的神经理论展开, 大体可分成三个部分。第一部分重点用神经理论解释概念的形成和运作。第二部分将神经理论与语言理论进一步相结合, 探讨了意象图式与概念隐喻等问题。第三部分主要介绍了 Cog 理论, Cog 在语法及抽象思维中都起着关键作用。

首先, 大多数学者都认同, 概念是理性思维的基础, 也是语义的基础, 因此对概念的形成及本质的理解直接影响到对思维理性和语言的理解。传统理论认为, 理性思维和语言为人类所特有, 因此概念作为两者的基础只能存在于人类特有的脑部机制中。也就是说, 概念不可能存在于感觉运动系统 (sensory-motor system) 这一所有动物都具有的机制中。从这个意义上说, 概念是非体验性的。但是 Lakoff 教授指出, 概念是体验性的, 许多概念都直接利用人体的感觉运动系统。加利福尼亚大学伯克利分校的语言神经理论实验组对猴子的实验研究支持了这一理论。Lakoff 教授对该实验研究进行了详细的介绍。

该研究针对的是 grasp 这一概念。实验表明了如何用神经学研究上的多感觉道 (multimodality), 官能团 (functional clusters), 模拟 (simulation), 参数 (parameters) 来解释概念是普遍的 (universal)、稳定的 (stable)、具有内在结构的 (internally structured)、可合成的 (compositional)、可推理 (inferential) 和有意义的 (meaningful), 即概念在神经学上的形成机

理。同时，该实验结果证明了运动前区（premotor area）以及颅顶部区域（parietal area）不但控制行动（action），还可以建立起行动的概念，即概念与该概念的具体体现处于大脑的同一结构中，人类对世界的概念化建立在自身体验之上。概念的推理结构、以及推理的形式与大脑的网络结构相一致，与神经元的排列顺序相一致。该研究结果证实了概念的体验性，而概念的体验性则直接导致了理性思维和语言的体验性。

其次，语言的神经理论对语言学研究具有巨大的指导意义。

第一，语言的神经理论说明语言不是自成模块的（modular），不是自主的。第二，语言的神经理论可以帮助理解为什么人类的语言是我们现在看到的这个样子。例如，通常人类语言为每种行动都提供了图式，而这些图式通常包括的参数有角色参数，如施动者、受动者；阶段参数，如开始、结束；方式参数，如力量的强度、方向等。为什么偏偏是这些参数呢？原因是我们的神经正是从这些角度控制我们的行动并形成行动的概念的。

值得注意的是，上述实验研究的 grasp 是较为具体的概念，至于抽象概念的形成机制，Lakoff 教授认为是概念隐喻在其中发挥了作用。概念隐喻在我们的思维之中，帮助我们以具体的源域理解抽象的目标域。

最后，Lakoff 教授谈到 Cog 理论。Cog 是 Lakoff 教授造的一个词，专指具有某些特质的神经结构。Lakoff 教授认为 Cog 可以解释语法的神经机制，这里他主要介绍了 Narayanan 的 x 图式控制器模型（model of the controller x-schema）。每种人类语言的语法都包含有体或态（aspect），而体或态的概念则来源于图式控制器，该控制器位于前运动皮层（premotor cortex）中，指导复杂动作的合成。简言之，因为该控制器可以识别并指导行动的初始、进行、结束，所以才有了语法中标志行动状态的体或态，语法中的概念正是人脑计算的概念。此外，Cog 理论对于语言学习中的概括（generalization）也给出了解释。在心理学中 generalization 被译为“概括”或“泛化”，以区别“演绎、归纳”。

综上所述，语言的神经理论从神经学的角度出发，从人脑的结构出发，对人类的理性思维和语言机制进行了深层次的探讨，为认知语言学以“人”和“人体”为本的研究角度提供了佐证。

第七讲

The Poetic Metaphor

诗歌隐喻

本讲中 Lakoff 教授首先明确了以下观点：概念隐喻是一种思维方式，也是一种日常现象，但基本隐喻和复杂隐喻有所不同。基本隐喻是简单隐喻，直接由人类的体验获得，如“多是上”(MORE IS UP) 等。而复杂隐喻则由许多基本隐喻经组合构成，诗歌中的隐喻便属于这种复杂隐喻。之后，Lakoff 教授以大量实例阐释了上述观点，展示了日常的基本隐喻如何经组合构成诗歌中的复杂隐喻。

首先，Lakoff 教授给出了莎士比亚、艾略特等名家的诗篇并对其中的隐喻进行了分析。例如，罗伯特·弗罗斯特在他的《未选择的路》一诗中有这样三句话：

Two roads diverged in a wood, and I
I took the one less traveled by,
And that has made all the difference.

Lakoff 教授认为，这句诗中首先包含的一个隐喻便是“生命是旅程”(LIFE IS A JOURNEY)，而该隐喻又是建立在若干基本概念隐喻之上，这些隐喻分别是：

1. 状态是位置。(STATES ARE LOCATIONS)
2. 变化是从一个位置到另一个位置的运动。(CHANGES ARE MOVEMENTS FROM ONE LOCATION TO ANOTHER)
3. 目的是终点。(PURPOSES ARE THE DESTINATIONS)
4. 达到目的的方法是路径。(MEANS ARE PATHS)
5. 行动是运动。(ACTIONS ARE MOTIONS)

以上隐喻经过结合和扩展，便形成了一个“生命是旅程”的隐喻，因此生命有目的、有路途，不同的路途代表不同的生命历程，通向不同的目的，而人们可以从中作出选择。这便是 Two roads diverged 的含义。此外，如果要理解 in a wood，我们需要另两个基本隐喻，它们是：“看见是知道”(SEEING IS KNOWING) 和“未来是前方”(FUTURE IS AHEAD)。在森林里，我们看不到面前的路会通向哪里，也就是我们无法知道未来的状况。由上可见，短短的一行诗中便蕴含了七个基本隐喻和由它们结合成的复杂隐喻，因此我们可以说，我们赖以生存的隐喻也是诗歌赖以生存的隐喻。

其次，除了分析了大量英美诗歌中的隐喻之外，Lakoff 教授还给出